



مذكرة تفاهم بين

وزارة التنمية الاجتماعية بمملكة البحرين و المركز المصري لدعم المنظمات الأهلية بجمهورية مصر العربية

تمهيد:

- انطلاقاً من العلاقات الأخوية بين البلدين والشعبين الشقيقين وتأكيداً للروابط، وإيماناً بأهمية تطويرها بما يحقق المصالح المشتركة،
- وإدراكاً لأهمية تبادل الخبرات والمعلومات في مجال تنمية المجتمع المدني ومنظّماته في الحياة السياسية والاجتماعية والاقتصادية، وذلك لمواكبة تطورات العصر، ولتمكينها من العمل كشريك فعلي للحكومة والقطاع الخاص في بناء وتطوير البلاد، إن وزارة التنمية الاجتماعية بمملكة البحرين والمركز المصري لدعم المنظمات الأهلية بجمهورية مصر العربية والمشار إليهما فيما بعد بالجانبين، وسعيًا للاستفادة من خبرات الطرفين في ذلك المجال،
- ورغبة في إبرام مذكرة تفاهم تستهدف تنظيم سبل التعاون المشترك طبقاً للقوانين والأنظمة المرعية في كلا البلدين.

فقد تم التفاهم بين الجانبين على ما يلي:

أولاً :

يعتبر التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من مذكرة التفاهم.

ثانياً :

وفقاً لنتائج الاستشارات والأنشطة المبدئية التي قام بها خبراء المركز المصري لدعم المنظمات الأهلية خلال المهمتين الاستشاريتين لتقييم خدمات واحتياجات منظمات المجتمع المدني في مملكة البحرين في يناير ويوليو ٢٠٠٧، اتفق الجانبان من أجل تحقيق التعاون الأمثل في مجال تنمية قطاع منظمات المجتمع المدني على العمل بما يلي:

(أ) أن يقوم المركز المصري لدعم المنظمات الأهلية بالآتي:

- تقدير الموقف العام والاحتياجات الخاصة بالمنظمات غير الحكومية في مملكة البحرين.
- وضع خطة استراتيجية للمركز البحريني وخطط تنفيذية لبرامجه على أن تنفذ خلال الخمس سنوات القادمة وهي: (برامج البناء المؤسسي للمنظمات غير الحكومية، برامج المنح، برامج التوعية والعلاقات العامة، برامج توفير المعلومات والبيانات، وبرامج جلب التمويل وتنمية الموارد).
- تطوير وتنفيذ برامج لنقل الخبرة وأسلوب العمل إلى كوادر المركز البحريني في مجال الإدارة والتنفيذ.
- تطوير الأنظمة واللوائح وأدوات الإدارة والتنفيذ والموارد اللازمة للمركز البحريني ليقوم بدوره في دعم المنظمات غير الحكومية.
- تدريب مسؤولي وفريق العمل وخبراء المركز البحريني ومنظمات المجتمع المدني لإكساب الكوادر البحرينية الكفاءة والفعالية في هذا المجال حسب طلب الجانب البحريني.

(ب) أن تقوم وزارة التنمية الاجتماعية بالآتي:

- العمل على توفير الموارد المالية اللازمة لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للمركز البحريني.
- تطوير فريق العمل وخبراء المركز البحريني وأنظمته وأدواته ومواده وموارده ليكون قادراً على التخطيط وتنفيذ أنشطته ومشروعاته وبرامجه.
- تعيين كوادر بحرينية لملء المواقع الإدارية والتنفيذية المختلفة في أقسام ووحدات المركز البحريني وفقاً لما ورد في الخطة الاستراتيجية للمركز البحريني.
- تشجيع منظمات المجتمع المدني بمملكة البحرين على المشاركة في برامج الخطة الاستراتيجية للمركز البحريني والعمل على بناء قدراتها.
- تيسير مهمة المركز المصري في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للمركز البحريني عبر الإمداد بالموارد اللازمة للتعامل مع الاحتياجات والمشاكل الخاصة بمنظمات المجتمع المدني.

ثالثاً :

يقوم الجانبان لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للمركز الوطني لدعم المنظمات الأهلية بمملكة البحرين ومتابعة نتائج أعمالها بالتالي:

- إعداد برنامج تنفيذي يوضح كيفية تبادل المعلومات والزيارات والبحوث الفنية والمتخصصة في مجال تنمية منظمات المجتمع المدني على مدى خمس سنوات- كما حدد من قبل.
- تفسير توثيق وعرض التقدم والممارسات الناجحة والدروس المستفادة من برنامج الدعم المؤسسي إلى وزارة التنمية الاجتماعية والجهات الأخرى ذات العلاقة.
- تقديم تقارير ربع سنوية ونهائية حول الاكتساب المعرفي والمهاري والتغييرات في مستوى أداء العمل للمجموعات المستهدفة في المركز ومنظمات المجتمع المدني في مملكة البحرين.
- إتاحة غرفة حوار على الموقعين الإلكترونيين للمركزين المصري والبحريني لكل المشاركين في برامج الخطة الاستراتيجية للمركز البحريني تحقيقاً للتعلم وتبادل الخبرات والتواصل المستمر بين خبراء المركز المصري والكوادر البحرينية العاملة في هذا المجال.

رابعاً :

تدخل هذه المذكرة حيز التنفيذ حال التوقيع عليها، وتظل سارية المفعول ما لم يطلب أي الطرفين إنهاؤها بإشعار كتابي.

خامساً :

حررت هذه المذكرة بمدينة القاهرة بجمهورية مصر العربية، في يوم الخميس ٢٦ ذوالقعدة ١٤٢٨ هـ الموافق ٦ ديسمبر ٢٠٠٧م، من نسختين أصليتين باللغة العربية، وتسلم كل طرف نسخة منهما، للعمل بموجبها.

عن وزارة التنمية الاجتماعية

مملكة البحرين

نجوى عبد اللطيف جناحي

مديرة إدارة المنظمات الأهلية

عن المركز المصري لدعم المنظمات الأهلية

جمهورية مصر العربية

د. مدوح جبر

رئيس مجلس الإدارة